

ENT-EC-1480632



14643

Aicher Präzisionstechnik GmbH & Co. KG · Lindenwiesen 3-4 · 78598 Königsheim

DELIVERY NOTE NO. 30012351

MAGNA PT S.p.A.
Werk 100, Abladestelle 14248
Via dei Gerani sn
70026 MODUGNO -BARI ZONA INDUSTRIALE
ITALY

Date: 2020-02-03

Job Account No.: 95549
Job Account Date: 2018-06-29
PO Number: 55000398690

Customer No.: 10758
Our Sign: Max Riedel
Supplier No.: 91000953

Line	Article No. / Description	Delivered	Ordered	Rest
1.00	V100020 (R0016S101G) Achse Differential - 112 lg. Werkstoff 42CrMo4+QT Oberfläche phosphatiert Your ID: 2506528000 Drawing No.: 2506528000 Drawing Index: d / 2019-04-04 Prod.Charge: 00054830 Mat.Charge: 214211 (32308)	2,800	pcs	
	Packaging		Quantity	
	Y100011 Abdeckhaube A0806 Farbe: blau (hell)	1	pcs	
	Y100057 KLT 3214 Farbe: blau (hell)	40	pcs	
	Y100145 Palette Holz/Stahl Material: Holz/Stahl	1	pcs	
	Y100182 Sicherungsplatte 600 KS Farbe: blau (hell)	1	pcs	

Shipping: Free Carrier (FCA)
ShipT: freight forwarding undefined
Net Weight: 484.40 kg
Gross Weight: 524.53 kg

We point out to the fact, the product delivered by us is owned up to the entire payment under the easy, extended and enlarged retention of title.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1800
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 02/03
Firma: Riedel

258111
C9 1010128701

IMS Trossingen GmbH
Postfach 15 54 - DE - 78639 Trossingen

Aicher Präz. Technik GmbH

Lindenwiesen 3-4
78598 Königsheim

Ihre Ansprechpartner/in:
Meinrad Grammer
Telefon- / Fax-Durchwahl
07424 2203 19
MGrammer@IMS-Trossingen.com
Datum: 11.04.2019

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 in Abschrift
Inspection Certificate duplication to 3.1
Certificat d'analyse copie 3.1

IMS-Bestell-Nr. / IMS order no. / No. de la commande IMS: 5549001808 Restl.

214211

Kunden-Bestell-Nr. / Customer's order no. / No. de la commande: 6900 0074

ZEUGNIS
GELT.

Kunden-Auftrags-Nr. / Customer's Works-No. / No. de l'usine: M1000281343

Gegenstand / Object / Objet: blk. Rundstahl
Behandlungszustand / Condition of treatment / État de traitement: QT + SH
Lieferumfang / Descr. of delivery / Déscr. de livraison

Pos. Item No.	Gewicht in kg Weight in kg Poids en kg	Menge Quantity Quantité	Werkstoff (Normbez.) Quality (Standard) Nuance (Norme)	Abmessung mm Dimension mm	gemäß DIN according to DIN selon DIN	Probe Nr. Specimen No. No. de l'échantillon	Schmelze Nr. Cast No. No. de la coulée
1	1343		42CrMo+QT+SH	16,2 Ø	EN 10277-5		32308
	Restlieferung		3-Punktmessung	rissgepr.OFKL2	Tol. 10278		

Chem. Zusammensetzung / Chem. composition / Composition chimique

Schmelze Nr. Cast No. No. de la coulée	C [%]	Si [%]	Mn [%]	P [%]	S [%]	Cr [%]	Ni [%]	Mo [%]				
32308	0,41	0,29	0,77	0,022	0,024	1,05	0,08	0,19				

Ergebnis der Prüfungen / Test results / Résultat des essais

Proben-Nr. Specimen No. No. de l'échantillon	Streckgrenze Yield Point Limite élastique [N/mm ²]	Zugfestigkeit Tensile strength Rés. à la traction Rm [N/mm ²]	Dehnung Elongation Allongement A5 Lo=5d [%]	Einschnürung Reduct. in area Striction 2 [%]	Härte Hardness Dureté []	Karbschlagarbeit Impact Values Résilience [J] RT	Form / Temp. Type / Temp. Forme / Temp. [°C]
Nr. Lage Temp.							
1	1019	1095	14,8	50		65	

Bemerkungen:

Dieses Dokument wurde maschinell erstellt und ist ohne Unterschrift gültig. / This document was generated by data system and is valid without signature. / Ce certificat a été établi sur système informatique et est valable sans signature.

IMS Trossingen GmbH
Sitz der Gesellschaft: Düsseldorf
Registergericht: Düsseldorf, HRB 82214
Willstätter Str. 13 - 40549 Düsseldorf
USt.-ID.-Nr.: DE 815 731 701

Geschäftsführer:
Uwe Buschle
José Bertheller
Thierry Philippe

Societe Generale S.A.
IBAN DE73 5121 0800 1095 0295 02
BIC SOGEDEF33XXX



Transport Order



Mittente / Sender: AICHER PRAEZISIONSTECHNIK GMBH & CO
 N° partita IVA / VAT-ID-No. LINDENWIESEN 3
 D-78598 KOENIGSHEIM

Data / Date: 05-FEB-2020



Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) / Collection address

Ordine di trasporto / Order code: ZNJ-EC-1480638

Destinatario / Consignee: MAGNA PT S.P.A.
 N° partita IVA / VAT-ID-No. VIA DEI CICLAMINI 4
 I-70026 MODUGNO

Condizioni di trasporto/Delivery terms: EXW
 Indirizzo terminale / Terminal address: DHL FREIGHT GMBH
 HEILBRONN
 LEIMENGRUBE 9
 D-74613 OEHRINGEN
 Tel: +49 7941 988 0
 Fax: +49 7941 988 319

Indirizzo di consegna della merce / Delivery address

Assicurazione complementare / Additional transport insurance: No
 Numero di dossier / Terminal reference: N° I T M P - I N W - 7 8 4 4 2 3
 Riferimenti del cliente / Customer's reference: + 39 / 80 531581
 Terminal di arrivo / Destination terminal: BARI
 Numero telefonico / Contact tel.

Marche e numeri / Marks and numbers	Quantità / Quantity	Imballaggio / Packing	Descrizione della merce / Description of Packing	Tariffa doganale / Custom's tariff number	Peso lordo in kg / Gross weight in kg	Valore (con valuta) / Value (with currency)
	1	PLE	PARTS PARTS		523.0	

EX WORKS

Din. x cm x cm x cm = 0.380 LM 0.00 Peso tassabile in kg / Payable weight in kg: 523.00 Totale peso lordo in kg / Total gross weight in kg: 523.0

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions

Allegati / Enclosures

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

Timbro e firma del mittente / Stamp and signature of sender

08 FEB 2020

"Ricevute con riserva di verifica su qualità e quantità"

Delivery Note (remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente / Collection at sender	Consegna al destinatario / Delivery to consignee	<p>IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.</p>
Data / Date	Data / Date	
Orario / Time	Orario / Time	
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario / Consignee's signature	Nome di chi firma in stampatello / Consignee's name in block letters